

台灣山地鄉消息傳播過程

——苗栗縣泰安鄉消息來源及兩級傳播之研究

張逸東

壹、緒論(略)

貳、轉變中的台灣山地社會(略)

參、理論基礎及假說

一、個人差異對消息來源及媒介使用習慣之影響

任何一個經濟及社會發展剛剛起步的國家中，幾乎都是新舊傳播系統(Communication Systems)交錯存在，並駕齊驅發揮傳播的功能，正如兩個不同的社會系統——現代城市與傳統鄉村——並存於一個國家內一般(註一)。

此處所謂新的傳播系統，指的是大眾媒介，主要包括電視、收音機、報紙、雜誌、及其他印刷物品等所構成的傳播網，亦稱正式傳播通道（formal channel）；舊的傳播系統，指的是以社會關係為基礎的個人接觸（personal contact），屬於口頭傳播系統，包括個人討論（individual discussion）、團體討論（Group discussion）、非正式的團體交際（Informal group conversation）、鄉村劇院（Village theater）等，這些傳統的人際傳播通道，又稱非正式傳播通道（Informal channel）。

作為消息來源而言，上述各種傳達方式不同的媒介中，閱聽人通常會有所選擇，他可能只選一種媒介作為消息來源，也可能選擇數種，像訂閱報紙、雜誌外，還收聽廣播，收看電視，參加個人討論等。（註11）。

閱聽人選擇何種媒介或較常利用何種媒介作為消息來源，得視其個人的背景環境及消息的性質而定。一般而言，與消息來源有關的基本個人因素包括教育、年齡、經濟、性別等。在教育方面，席爾斯（David O. Sears）和傅利門（Jonathan L. Freedman）認為：「教育程度高的人，較教育程度低的人，多使用大眾傳播工具，也就是說，教育程度高的人，較教育程度低的人，多暴露在大眾傳播工具之前。」（註12）凱氏（V. O. Key）亦曾表示，暴露於媒介的頻率較高的人，經常同時利用三種或四種媒介作為政治消息來源，並且具有教育水準較高……的傾向。（註13）王端正在一「台灣地方選舉政黨輔導宣傳方式及其效果之研究」中發現，在競選期間，台灣選民接觸報紙的頻率，因教育程度之不同而有顯著差異，一般而論，教育程度愈高，愈常接觸報紙，教育程度愈低，則愈少接觸報紙。（註14）施長要研究「台灣農民公共事務消息來源」的結論表示，農民教育程度……和接觸大眾媒介的行為有關，教育程

度較高的農民，大抵較常聽廣播、看報紙和電視。（註六）黃肇松研究「大眾媒介與親身接觸在臺灣農村家庭計劃消息傳播中擔任之角色」時，也發現教育程度與消息來源有極顯著的關聯，該文指出：「教育程度愈高的婦女，由大眾媒介得知家庭計劃消息的比率愈高，教育程度較低的婦女，則較有可能由親身接觸得知家庭計劃消息。」（註七）。

在報紙的閱讀方面，施蘭姆（Wilbur Schramm）和懷特（David M. White）發現，閱報的多寡，是隨閱聽人的年齡大小、教育程度、經濟地位的高低而增減。（一）年齡方面：一般而言，十幾二十歲的青少年，閱報量增加非常迅速，卅歲至四十歲之間的人，閱報量則達到巔峯狀態，到了四十歲以上，閱報量又緩緩下降。此外，施蘭姆和懷特還發現，年紀較大及教育程度較高的人，有選擇較嚴肅的題材閱讀的傾向。（二）教育程度方面：教育程度高的人，閱報量遠比教育程度低的人為多，而女性教育程度高低對閱報量的影響比男性顯著，換言之，即高教育程度女性的閱報量和低教育程度女性的閱報量有顯著差異。高教育程度的男性和低教育程度的男性，閱報量的差異則較微。（三）經濟地位方面：男性閱報量多寡受經濟環境左右的幅度比女性顯著，也就是說，高經濟地位的男性，閱報量遠超出低經濟地位的男性；而經濟地位的高低，對女性閱報量的影響則較少。（註八）

在聽廣播和看電視方面，經濟地位與閱聽量有否相關呢？依據葛倫伯（Bradley S. Greenberg）和德溫（Drends Dervin）的調查發現，美國低收入者看電視的數量，遠超過一般收入者，收聽廣播的時數，則兩者的差異不顯著，但低收入者聽廣播的時數仍多於一般收入者，在閱讀報紙及雜誌方面，一般收入者亦遠較低收入者為多。（註九）

性別對於媒介使用的影響，目前沒有肯定的結論。有些研究發現，西歐婦女比男人讀更多的雜誌，聽更多的廣播，而阿拉伯和東南亞國家的婦女，聽廣播和讀雜誌的頻率則遠遜於男人。（註十）這種因地域關係而造成的媒介使用差異，大概只能從文化現象來解釋。

二、五項假說

根據前述理論及筆者對山地鄉的有關瞭解，本研究擬定以下五個假說。

- (一) 山胞暴露大眾媒介的頻數，依次為電視、無線電廣播、報紙、雜誌、電影。
- (二) 年齡較輕、教育程度較高、經濟環境較好的山胞，知悉消息的數量較多。
- (三) 「改變策動人」(Change agents) 是山地鄉說服性消息的傳播者。
- (四) 因受山地社會結構的限制，台灣山地鄉的消息傳播方式，以「口語傳播」為主，即「兩級傳播」的現象甚為普遍。
- (五) 由於酋長的沒落，新一代的崛起，台灣山地鄉的「意見領袖」或「影響者」角色，已移轉至年輕人的身上。

註解

註一： Wilbur Schramm, *Mass Media and National Development*, Stanford University Press, 1964, p. 203.

- 註一： M. Margaret Conway, Frank B. Feigert, *Political Analysis*, Allyn and Bacon, Inc., Boston, 1972, p. 231
- 註三： 祝基澄，「大眾傳播學」，台灣學生書局，民國六十一年，二十九頁。
- 註四： V. O. Key, *Public Opinion and American Democracy*, Alfred A. Knopf, Inc., 1964, pp. 347-350.
- 註五： 王端正，「台灣地方選舉政黨輔導宣傳方式及其效果之研究」，政大新聞研究所研究生論文，民國六十年，六八頁。
- 註六： 施長要，「台灣農民公共事務消息來源之研究」，政大「新聞學研究」第十集，民國六十一年，九十頁。
- 註七： 黃肇松，「大眾媒介與親身接觸在台灣農村家庭計劃消息傳播中擔任之角色」，政大新聞研究所「新聞學研究」第十四集，民國六十三年，一一三頁。
- 註八： Wilbur Schramm and David M. White, "Age, Education, and Economic Status as Factors in Newspaper Reading", in *The Process and Effect of Mass Communication*, ed. by Wilbur Schramm, p. 71.
- 註九： Bradley S. Greenberg and Brenda Dervin, *Use of the Mass Media by the Urban Poor*, Praeger Publishers, Second printing, 1972, pp. 14-21.
- 註十： 同註八，八十三頁。

肆、研究方法

現代社會科學的研究方法，依研究設計的性質及資料收集的程序，可分為「非實驗性的方法」(non-experimental method)、「準實驗性的方法」(quasi-experimental method)、「實驗性的方法」(Experimental method)等三類。(註一)本文所採用的，主要為「準實驗性方法」中的抽樣調查法(Sample Survey)，在直接調查(direct Survey)過程中，並兼採人類學家使用的參與觀察法(participant-observation)。(註二)。

研究消息傳播過程，最好使用追蹤調查(Trace Survey)，這種調查，所得結果比較可靠，而且可以求出一個比較接近事實的圖解傳播模式。但本研究因係個人之研究，人力物力有限，加之山地遼濶，走訪追蹤困難，所以未便採用。

一、抽 樣

本文研究對象為泰雅族山胞，如本文第二章所述，泰雅族山胞目前分居於本省八縣十二鄉，筆者先以目的選樣(Purposive Sampling)方式，選定苗栗縣泰安鄉為研究調查範圍(universe)。

在八縣十二鄉泰雅族山胞中，本文選擇苗栗縣泰安鄉為研究區域的原因有三：

(一)泰安鄉泰雅族山胞，占該鄉總人口的百分之五十以上(註三)，這種人口比例顯示，泰安鄉的山地色彩相當濃厚，在該地所做的研究結果，具有相當程度的代表性。

(二) 苗栗縣又名「山城」，是本省中北部最落後的一個縣，而泰安鄉在苗栗縣中，又屬於最落後的一個鄉。本文研究動機之一，在企圖了解不同結構的社會傳播現象，泰安鄉散漫的社會結構及偏遠的地理環境，適合本研究的需要。

(三) 苗栗縣為筆者故鄉，選擇苗栗縣的山地鄉作為研究對象，在調查訪問時，較能得到人力與物力上的方便。

泰安鄉共有八村，筆者係以任意隨機抽樣 (random Sampling)，抽出錦水與士林兩村為調查區域，樣本的選取，則採用「非系統抽樣」(unsystematic Sampling) 方式進行，即未正式訂定抽樣比例，亦未訂定抽樣原則，而是採用偶然機遇的方式選樣 (註四)。

在泰安山地鄉做研究，採用非系統選樣，實有不得已之苦衷，概述如下：成年山胞白天一大早就上山或下田工作，日落始歸，通常白天家中只留下老者或幼童，若按系統方法抽樣，將有極大比例的預訪對象無法找着。此外，在同一村內，山胞以村落方式散居河畔山麓，相隔甚遠，倘用系統選樣處理樣本，則往往為了訪問某村落中的一、二戶人家，即須跋涉大半天，消耗時間太多，以本研究有限的資金及人力而言，從事匪易，所以本研究進行訪問的方式，原則上採取集中研究法 (Cluster Study)，即以該兩村中聚落相距較近的幾處為對象，挨家挨戶調查訪問，碰上無適當對象在家的住戶，則予放棄，如是循序以進，至完成預定訪問的一二〇份問卷為止。

二、問卷設計

本文研究重點，偏向傳播過程的消息來源與二級傳播(The two Step flow of communication)方面，兼及個人因素對消息來源和親身影響(personal influence)的關係。

問卷之設計，依據研究重點，分成自變數(independent variable)與應變數(Dependent variable)兩類。

(一)自變數：自變數內容，包括受訪者性別、教育程度、年齡、家庭人口、經濟環境、宗教信仰、閱聽大眾媒介頻數、語言能力、人際接觸情形、個人開放度等，共卅題。其中廿五題，採用有結構項目(Structured items)設計，亦即將問題答案預先以等隔標尺(interval scale)擬定，由受訪者在所擬定的答案中圈選一個。例如，本研究調查受訪者的開放度時的問題：「您看電視、聽收音機，或讀報紙雜誌時，對內容如有意見，常向有關單位投書嗎？經常() 偶而() 從不()。」即屬於有結構項目的問題。

問卷中的其他五題，部份答案以名類標尺(nominal scale)顯示，部份任由受訪者作答，歸入無結構項目的類型(註五)。

自變數的卅個問題中，有兩題答案的等隔劃分依據，此處必須加以說明。

年齡方面，本研究問卷劃分為「十五至三十歲」、「卅一至四十五歲」、「四十六歲以上」三種年齡組(age group)。如此劃分的理由如下：(A)十五歲至卅歲的人，都是台灣光復以後才出生的，接受國民政府教育，思想背景比較相近；(B)卅一歲至四十五歲的人，所處的時代為日據晚期，大部份受過短期的日本教育，未受日本教育者，亦或多或少受父執輩的日式思想所影響；(C)四十六歲以上的人，早期處

於日人統治之下，大部份接受日本小學教育，他們當時的社會情況，與十五歲至卅歲這個年齡組的人必然不同，也與卅一歲至四十五歲的人有所差別，這些差別，極可能影響他們的行為，包括傳播行為在內。

在家庭經濟環境方面，本研究利用日常物品、飼養牛隻、田地產、住屋等作為測度客體，各項物品皆予量化，量化標準按本研究進行調查訪問時的市面平均價格為基礎，茲將各項物品給分臚列於下：

表一 山胞經濟環境評分標準

△小汽車	四十分	△洗衣機	五分
△鋼琴	十二分	△縫紉機	三分
△大型彩色電視機	十二分	△腳踏車	二分
△中型彩色電視機	十分	△立扇	二分
△小型彩色電視機	八分	△座扇	一分
△大型黑白電視機	六分	△噴霧器	三分
△中型黑白電視機	五分	△電鍋	一分
△小型黑白電視機	四分	△手錶	一分
△大型收音電唱機	四分	△電熨斗	一分
△小型收音電唱機	二分	△掛鐘	一分

△電晶體收音機	一分	△摩托車	八分
△豪華沙發	六分	△電冰箱	七分
△普通沙發	四分		

牛隻的給分，亦按當前市價為準。目前，一頭大水牛的價值約為一萬五千元至二萬五千元，擁有一頭水牛給八分，兩頭給十六分，依此類推。

田地價值之測度，則以「分」為單位，一分田給一分，一甲田給十分，一甲五給十五分，其餘比照增減。

住屋給分標準，依建材而別，鋼筋水泥構築的屋舍，給廿分；磚瓦建造的給十五分；茅草或木頭搭蓋的則給五分。

受訪者的家庭經濟情況，即依上述評分標準，分類予以評定，然後累積總和而得。總和在五十分以下者，列為低收入家庭；五十一分至八十分者，列為一般收入家庭；八十分以上者，列為高收入家庭。

(二)應變數：應變數是本研究問卷的主體，共有八題，其中六題的題材，選用傳播量較大、傳播面較廣的訊息，這些訊息，都經電子媒介與印刷媒介大量傳播，且大部份為新近所發生。另外兩題，則採擷各報地方版刊載的地方新聞，該兩則新聞中，有一則發生在與泰安鄉隔鄰的大湖鄉，但當事人住在泰安鄉；另一則在泰安鄉境內發生。選用地方新聞的用意，在測度新聞的臨近性與消息來源之關係。茲將八則訊息內容附誌於後：

(一)阿美族同胞李光輝被日本人征去南洋打仗，結果流落印尼叢林卅年，最近被人發現送回台灣，受到很多人的歡迎。

(二)政府爲了促進本省繁榮，從去年開始，積極從事十大工程的建設，這些工程包括：北迴鐵路、台中港、蘇澳港、桃園國際機場、大鋼廠、造船廠、南北高速公路、鐵路電器化等。

(三)我國少棒隊，連獲好幾年世界冠軍，世界少棒聯盟怕我國少棒隊今年再度奪魁，會使美國少棒隊抬不起頭，所以在去年宣佈：今後世界少棒大賽，拒絕美國以外的球隊參加。

(四)湯蘭花和萬沙浪，在歌壇上都享有名氣，尤其是湯蘭花，還演了不少電影，常到國外演唱呢！

(五)「兩個子女恰恰好，女孩男孩一樣好」。要使家庭幸福，子女快樂，每對夫婦都應該實施家庭計劃。

(六)政府爲了增加糧產，有效運用農地，最近派員下鄉調查廢耕農田，並勸導復耕，如農民堅持不復耕的農田，政府決定照價征收，放領給他人耕種。

(七)大湖鄉上月「收冬」大拜拜，住在泰安鄉大興村高熊峠一鄰十九號的孫敏棟老先生，前往吃拜拜時，因飲酒過量而暴斃。

(八)伐草工人朱金華，在泰安鄉雪見附近山中採野生香菇時失蹤，伐草工頭最近懸賞一萬元，查尋朱金華的下落。

三、觀察、預測與調查訪問經過

本研究的題目及假說，係於民國六十一年九月訂定。題目確定之後，筆者曾於同年十二月，親赴栗縣泰安鄉觀察山地環境，及山胞生活情況，並蒐集部份資料，藉供設定假說與擬定問卷之參考。

民國六十二年八月廿七日至卅一日，筆者設計了一份簡單問卷，趁參加「政大新聞系山地服務隊」之便，在花蓮縣鳳林鎮三興部落，以兩天時間進行預測 (pretest)，預測卷數共卅份，為正式訪問卷數二〇份的四分之一。這次預測結果，筆者發現大部份山胞都聽得懂國語，在山地作研究工作，不必過公擔心語言的溝通問題。其次，筆者在統計預測的問卷時，發現問卷設計過於簡陋，無法精細測出受訪者個人差異與消息來源及媒介接觸習慣之關係，因此在正式調查訪問前，將問卷加以修正，並增加題數，更新題材（註六）。

本研究正式調查訪問，始自民國六十四年一月二十三日，同月廿六日結束，前後為期四天。第一日有訪員五人，第二天以後四人，皆為大專程度青年。訪員進行訪問前，筆者先予闡明本研究的重點，並提示訪問技巧，期使研究結果誤差減至最低。

一月廿三日清晨，本研究訪員從苗栗鎮市區搭新竹客運汽車出發，約一個半鐘頭後，抵達獅潭鄉的汶水，由汶水換車，經蜿蜒崎嶇的山路，又約半小時後，抵達泰安鄉公所所在地清安村。該村為泰安鄉對外交通最為便捷的一村。

筆者訪問的錦水村，舊稱圓敦社，位於虎山溫泉北方，從清安村前往，有一山徑可達，山徑可行駝計程車，車程約廿五分，步行約需一小時又十分。該村東北有兩千兩百多公尺高的加里山及兩千六百多公尺高的鹿場大山，東南有東洗水山，高二千二百四十七公尺。西南為洗水山，高一千六百一十二公尺。

。另有一條汶水溪，流經該村中間，將該村分割為兩半。村民中，山胞共有一百四十戶，大部份面溪背山而居，通曉國語及客家話。一月廿三日至廿四日，筆者等在當地完成了四十份問卷之調查工作。

本研究訪問的另一村——士林村，位於泰安鄉南端；以泰安溪爲界，和台中縣和平鄉遙相對峙。由錦水村前往，可搭車，亦可步行。搭車車程需六小時光景，繞由大湖，經卓蘭，轉東勢至台中縣和平鄉的達觀，在達觀下車後，尙需穿越溪谷，方可抵達。步行的話，則不必繞道卓蘭、東勢、和平三鄉鎮，而可直接從大湖走山徑小路。以山胞步速，三天可達；同樣路程由我們來走，則需四至五天才能到達。士林村昔爲馬那邦社，村東有雪山山脈，西北有馬那邦山，可謂羣山拱抱。現有村民九十七戶，亦面溪散居山麓。筆者及訪員在此地完成了七十九份問卷調查工作。

本研究的調查訪問，不分日夜進行，筆者及訪員夜宿山胞家中，以便考察他們收看電視的情形。惟因山地居民日出而作，日落而息，較早就寢，所以晚上訪問卷數不多。

訪問過程中，百分之九十九的受訪者，態度親切，合作良好。亦曾發現一、二位受訪者，誤認訪員爲政府機構人員，略存戒心，回答問題時有吞吐之態。但一般而言，這次的調查訪問，相當圓滿，問卷答案有很高的可靠性。

四、資料統計與統計方法

本研究預計訪問問卷一二〇份，實訪一一九份，經嚴格檢驗後，剔除九份，所以實際列入統計資料的共一一〇份。剔除的九份問卷中，有一份重複，八份回答欠完整或答案前後矛盾。

依資料性質之不同，本研究統計方法分爲三種：(1)在純粹調查消息來源及二級傳播方面，採用百分比 (Percentage)；(2)在測度個人差異對消息來源及親身影響的關係時，採用凱氏平方分析 (Chi-square Analysis)；(3)在解釋各項自變數與知悉消息量之關係時，採用簡單相關分析 (Simple Correlation Analysis)。

少數資料，本擬使用多項式凱氏平方分析 (N×M Chi-square Analysis)，因間隔中 (Cell) 的數字太小，失去分析意義，乃將之歸納，改採用雙項式分析 (2×2 Chi-square Analysis)。

本研究的統計結果，以 $P < .05$ 爲顯著； $P < .01$ 爲很顯著； $P < .001$ 爲極顯著； $P > .05$ 爲不顯著。

凱氏平方及相關分析結果不顯著時，代表應變數和自變數之間互爲獨立，彼此關係極微。倘使結果顯著，即表示兩者有某種程度的關係存在 (註七)。

本文所有統計資料，皆借助政大新聞研究 Sharp Compet 363 P 桌型程式計算器運算。

註解

註一：魏鏞，「社會科學的性質及發展趨勢」，台灣商務印書館，民國六十年，一〇八頁。

註二：筆者與訪員夜宿泰安鄉公所山地籍課員李文勝家中，並於夜間進行部份訪問，同時觀察山胞收看電視情形。

註三：根據台灣省民政廳的資料顯示，迄民國六十一年年底止，泰安鄉山胞總數爲三千七百四十九人，平地人

則爲三千三百七十二人。

註四：閻沁恆，「大眾傳播學研究方法」，台北市記者公會，民國六十一年，卅九頁至四十三頁。

註五：(1)同註四，廿三頁。

(2)楊孝潔，「傳播統計學：傳播研究統計方法及程式計算機之應用」，政大新聞研究所，民國六十三年，四至五頁。

註六：李長貴在「變遷中的山胞社會之研究」（東海大學社會科學研究中心，民國六十年）中指出：「經實地調查後，發現族別的因素，在現代山胞社會中似乎不甚重要，不必考慮到族別差異」。本研究利用花蓮縣鳳林鎮的阿美族作爲預測對象，在修正正式問卷時，應仍具有參考價值。

註七：同註五(2)，七十九頁。

伍、資料統計結果與解釋

一、受訪對象有關資料

本研究實訪問卷一一九份，有效問卷爲一一〇份，茲以性別、年齡、教育程度、宗教信仰爲基項，將樣本特性統計於后：

(一)性別：男性六十人，女性五十人。

(二)年齡：十五至卅歲四十九人，卅一歲至四十五歲卅八人，四十六歲以上廿三人。

- (三)教育程度：高中程度十六人，初中程度十七人，小學程度七十人，未受教育七人。
- (四)宗教信仰：基督教五十二人，天主教卅七人，佛教一人，無信仰廿人。

二、泰安鄉山胞接觸大眾媒介習慣及動機

在各種大眾媒介中，泰安鄉山胞最常接觸的是電視，其次為報紙、廣播、雜誌、電影。電視在本研究調查的錦水及士林兩村中甚為普遍，士林村九十七戶人家中，六十四戶有電視，錦水村一四一戶中，有電視的人家亦達五十五戶，所以，易得性(availability)似乎是泰安鄉山胞最常接觸電視的原因之一。下面的統計數字，可看出泰安鄉山胞接觸媒介習慣之一斑。

- (一)電視：經常收看者七十一人，偶而收看者卅八人，沒有人不收看。
 - (二)報紙：經常閱讀者卅七人，偶而閱讀者四十六人，從不閱讀者廿七人。
 - (三)廣播：經常收聽者卅六人，偶而收聽者四十七人，從不收聽者廿七人。
 - (四)雜誌：經常閱讀者十五人，偶而閱讀者四十九人，從不閱讀者四十六人。
 - (五)電影：經常觀看者五人，偶而觀看者六十九人，從不觀看者卅六人。
- 山胞接觸大眾媒介的動機，爲了娛樂和消遣者有五十八人，占百分之五十二，爲了獲知消息或新知識者有五十二人，占百分之四十八。就性別分，接觸大眾媒介的動機在於娛樂和消遣者，男性有卅一人，女性廿七人；在於獲知消息或新知識者，男性廿九人，女性廿三人。

就年齡分，接觸大眾媒介動機爲娛樂和消遣者，卅歲以下的山胞有廿人，卅一歲以上的卅八人；爲

獲知消息和新知識者，卅歲以下的有廿九人，卅一歲以上的廿三人。

就教育程度分，為娛樂和消遣而接觸大眾媒介者，初中以上程度的有九人，小學以上程度的四十九人；為獲知消息和新知識而接觸大眾媒介者，初中以上程度的有廿四人，小學以下程度的廿六人。

山胞接觸大眾媒介的動機，和性別、年齡、教育程度的相關性，經以雙項式凱氏平方鑑定結果如下

表二 山胞性別、年齡、教育程度與接觸大眾媒介動機之關係

教育程度	年 齡	性 別	分 析 指 標	統 計 鑑 定
			X^2	
			P	
			顯 著 水 準	
			方 向	

，年紀愈輕者，接觸大眾媒介的動機愈傾向於獲知消息和新知識，年紀愈大者，愈傾向於娛樂和消遣。

，教育程度愈高者，愈將大眾媒介作為獲知消息和新知識的工具，教育程度愈低者，則愈以之為娛樂和消遣的工具。

前表顯示：

(一) 山胞性別與接觸大眾媒介的動機無關。也就是說，在接觸大眾媒介的動機上，男女山胞並無顯著的差異。

(二) 山胞年齡與接觸大眾媒介的動機有關。愈年輕的山胞，接觸大眾媒介的動機愈傾向於獲知消息和新知識，愈年長者，愈傾向於娛樂和消遣。

(三) 山胞教育程度與接觸大眾媒介的動機有關。教育程度較高的山胞，絕大部份將大眾媒介作為獲知消息和新知的工具；教育程度較低的，則以之作為娛樂和消遣的工具。

三、泰安鄉山胞的個人社交行爲

社會參與的多寡(The amount of Social Participation) 和人際傳播有關。通常的假說是：個人獲知一般公共事務消息的數量，與人際關係的良窳有直接而獨立的關係。這個假說意謂：社會關係是消息數量增加的前提。(註一)而社會關係的開展，則從個人社交開始。

泰安鄉山胞的個人社交情形，可從下列幾項統計數字中略窺一、二。

- (一) 與他人通信情形：「經常」與他人通信的有卅六人，「偶而」的有四十四人，「從不」的有卅人。
- (二) 與親友聊天情形：「經常」與親友聊天的有五十六人，「偶而」的有四十五人，「從不」的有九人。
- (三) 前往外鄉情形：「經常」前往外鄉的有卅九人，「偶而」的有六十五人，「從不」的有六人。
- (四) 參加教會活動情形：「經常」參加教會活動的有四十五人，「偶而」的有卅一人，「從不」的有卅四

(五) 參加里民大會情形：「經常」參加里民大會的有八十三人，「偶而」的有十二人，「從不」的十五人。
(六) 參加農事研究班情形：「經常」參加農事研究班的有卅二人，「偶而」的有廿三人，「從不」的有十五人。

(七) 和村輔導小組委員往來情形：「經常」和村輔導委員往來的有卅四人，「偶而」的有四十一人，「從不」的有卅五人。

(八) 和家政指導員往來情形：「經常」和家政指導員往來的有卅五人，「偶而」的有四十人，「從不」的有卅五人。

(九) 請教長輩問題情形：「經常」向長輩請教問題的有五十二人，「偶而」的有卅九人，「從不」的有十九人。

從以上統計中，我們可以發現，泰安鄉的山胞經常參加里民大會，經常向長輩請教問題，但是不常與他人寫信，參加教會活動的人數，則不如想像的那麼多。

泰安鄉山胞個人社交行為與知悉消息的數量有否關聯，本文將留待第六節分析，此處不擬贅言。

四、各類消息的知悉者

本研究問卷共列出八則消息，用以測知泰安鄉山胞知悉外界事務的情形。經統計結果，泰安鄉一〇名受訪山胞知悉各類消息的人數如下：

(一) 李光輝從印尼荒山歸來消息：知道的有一〇一人，占百分之九十一，不知道的只有九人，占百分之九。
(二) 政府十大建設消息：知道的有八十一人，占百分之七十三，不知道的有廿九人，占百分之廿七。

(三)世界少棒大賽拒絕美國以外球隊參加消息：知道的有五十七人，占百分之五十二。不知道的有五十三人，占百分之四十八。

(四)湯蘭花與萬沙浪享譽歌壇消息：知道的有一〇一人，占百分之九十一，不知道的有九人，占百分之九。
(五)「兩個子女恰恰好，女孩男孩一樣好」的家庭計劃消息：知道的有九十八人，占百分之八十九。不知道的有十二人，占百分之十一。

(六)政府勸導農民將廢耕農地復耕消息：知道的有四十三人，占百分之卅九。不知道的有六十七人，占百分之六十一。

(七)泰安鄉民孫敏棟老先生吃拜拜暴斃消息：知道的有十一人，占百分之十。不知道的有九十九人，占百分之九十。

(八)伐草工人朱金華，在泰安鄉雪見山中採香菇失蹤消息：知道的只有七人，占百分之六；不知道的有一〇三人，占百分之九十四。

從以上資料可以看出：(一)李光輝從印尼荒山歸來消息，(二)政府十大建設消息，(四)湯蘭花和萬沙浪享譽歌壇消息、(五)家庭計劃消息四項，泰安鄉山胞的知悉率極高，其中(一)(四)兩項消息，知悉率且高達百分之九十以上。

前述四項消息，印刷及電子媒介均曾大量傳播，且時間持久。訊息的「易得」和「重複」，可能是山胞知悉率極高的原因。而(一)(四)兩項的知悉率所以高達百分之九十以上，恐怕又與訊息的「親近性」有關。(按，李光輝、湯蘭花、萬沙浪三人，皆為山地籍同胞。)

(七)(八)兩項地方消息，泰安鄉山胞的知悉率極低，誠出乎筆者意料之外。該兩則消息，聯合報、中央

日報、新生報的桃竹苗版，曾分別以短欄題、兩欄題、三欄題刊出，電子媒介則未聞報導。筆者當初選擇這兩則消息作為問卷題目的原因，旨在測知山地鄉個人傳播流行的情形。雖然這兩題的知悉者不多，且知悉者的消息通道，可確知這類地方性消息的來源，幾乎全靠個人接觸（知悉(七)項消息的十一人中，十人的消息來源為「親友」，一人為「報紙」；知悉(八)項消息的七人，消息來源則全為「親友」），但由於知悉人數太少，統計數字沒有意義，所以在以下數節的相關研究中，這兩題皆予剔除，不列入統計和鑑定。

五、各類消息知悉與否和個人因素之關係

① 性別與知悉各項消息之關係

一般而言，男性有比女性喜歡嚴肅題材的傾向，這個傾向，可以從日常生活上發現。通常，男人比較喜歡談軍國大事，或與本身職業有關的各種問題；而婦女則喜歡串門子，打聽一些東家長西家短的軟性消息，或與養兒育女有關的家庭瑣事。男女之間的好惡產生這種差異的原因，可能是環境所造成的。我國傳統觀念是「男主外，女主內」，男人在外，因為職業或周遭環境的影響，常有較多機會接觸所謂「硬性新聞」；而婦女三步不離家庭，日日只為子女及柴米油鹽盤算，久而久之，興趣自然偏狹，侷限於軟性新聞一隅了。

傳播對象通常會對訊息有所選擇，他們選擇的節目，與他們本身的興趣和態度相一致。因男女性別而產生的興趣差異，很可能是左右閱聽人選擇節目的因素之一。泰安鄉山胞男女，在傳播行為方面，是

否具此特性，本研究亦注意及之，表三即為本研究在這方面的統計結果。

表三 山胞性別與知悉各項消息之關係

消息內容	統計鑑定	X^2	C (影響係數)	df (自由度)	P	顯著水準	方向
政府勸導廢耕農田復耕消息		4.7357	0.2032	1	<.05	顯著	知道政府勸導廢耕農田復耕消息的男性比女性多。
家庭計劃消息		0.0779	0.0266	1	>.05	不顯著	
湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇消息		0.0040	0.0060	1	>.05	不顯著	
世界少棒大賽排外消息		1.7509	0.1252	1	>.05	不顯著	
十大建設消息		6.3936	0.2344	1	<.05	顯著	知道十大建設消息的男性比女性多。
李光輝歸來消息		0.4034	0.0604	1	>.05	不顯著	

上述統計顯示：

- (一) 泰安鄉山胞知悉不知悉「李光輝歸來消息」，不受男女性別的影響。
- (二) 泰安鄉山胞知悉不知悉「十大建設消息」，與男女性別有關，男性知悉這項消息的人數，比女性多。
- (三) 泰安鄉山胞知悉不知悉「世界少棒大賽排外消息」，不受性別影響。
- (四) 泰安鄉山胞知悉不知悉「湯蘭花和萬沙浪享譽歌壇消息」，與性別無關。
- (五) 泰安鄉山胞知悉不知悉「家庭計劃消息」，與性別無關。
- (六) 泰安鄉山胞知悉不知悉「政府勸導廢耕農田復耕消息」，與男女性別有關。男性知悉這項消息的人數，比婦女多。

「十大建設消息」和「政府勸導復耕消息」，皆屬於新聞學上所謂的「硬性新聞」(hard news)，由以上分析可知，男性知悉該兩項消息的人數，顯著較女性為多，這個結果，符合一般人對男女喜好及特性的觀察。家庭計劃消息，嚴格說來，亦應屬於「硬性新聞」，泰安鄉山胞知悉不知悉這項消息，不受性別影響的原因可能有二：其一，我國家庭計劃工作人員，對這項消息的傳播對象，一向偏重女性。其二，家庭計劃工作人員，在傳播這項消息的過程中，尋找許多「軟性」的題材引發傳播對象的興趣，諸如常常談一些有關男女之間的「葷」笑話，使「硬性」的家庭計劃消息，無形中滲入「軟性」的因子。

② 教育程度與知悉各項消息之關係

本文第三章理論及有關研究部份，曾提到教育程度與消息來源、媒介習慣具有關聯性。在消息來源

方面，克拉伯(Klapper)認為，印刷媒介傳佈的消息，可能對教育程度高的人影響較大；廣播媒介流傳的消息，則可能對知識程度低的人發生較大的效果。在另一方面，施蘭姆發現，教育程度高的人，閱聽消息時，有選擇較嚴肅題材的傾向。泰安鄉山胞閱聽外界傳進去的消息時，是否也有選擇性存在？如有選擇性，則該選擇性與山胞教育程度的高低，有否關聯？即教育程度高的山胞，是否即像施蘭姆所言，選擇較嚴肅的題材閱聽？教育程度低的山胞，選擇較輕鬆的題材閱聽？這些問題，表四給予我們的答案，幾乎是肯定的。

表四 山胞教育程度與知悉各類消息之關係

消息內容	統計鑑定		
李光輝歸來消息	8.9796	10.0101	1.6654
十大建設消息	0.2747	0.2888	0.1221
世界少棒大賽排外消息	1	1	1
	<.01	<.01	>.05
	很顯著	很顯著	不顯著
	教育程度高的山胞，知悉世界少棒大賽排外消息的人多，教育程度低者，知悉的人少。	教育程度高的山胞，知悉十大建設消息的人多，教育程度低者，知悉的人少。	方 向

湯蘭花、萬沙浪 享譽歌壇消息	0.0519	1	>.05	不顯著	
家庭計劃消息	6.3181	1	<.01	很顯著	教育程度高的山胞，知悉家庭計劃消息的人多，低者少。
政府勸導廢耕農 田復耕消息	0.8018	1	>.05	不顯著	
	0.0851				

上表顯示：

(一) 泰安鄉山胞教育程度，與知悉「十大建設消息」、「世界少棒大賽排外消息」、「家庭計劃消息」有關。教育程度高者，知悉上述三項消息的人多；教育程度低者，知悉率小。

(二) 其他各項消息知悉與否，和教育程度沒有顯著關係。

(三) 施蘭姆和懷特發現：教育程度較高的人，有選擇較嚴肅題材閱讀的傾向。(註二)前表顯示，教育程度高的人，知悉「十大建設」、「世界少棒大賽排外」、「家庭計劃」三項消息的人較多，此一結果，與施、懷兩氏的發現頗為相近。

(四) 「政府勸導廢耕農田復耕」消息，亦應劃入較嚴肅的「硬性新聞」範疇中，但何以P值不顯著？依據筆者觀察及思維所得，認為原因在於政府勸導復耕的辦法中，有獎懲規定，這些獎懲規定，關係農民

利害至鉅。因此，山胞都有知悉這項消息的欲望。此外，教育程度較高的山胞，年紀多數較年輕，尚未承繼家中農業經營權，所以對農業消息的關心度較低。

③ 年齡與知悉各項消息之關係

由樣本統計資料中可以發現，年紀較輕的山胞，教育程度較高，而前段分析顯示，教育程度與知悉消息的內容具有某種程度的關聯，因此，年齡與知悉消息的內容亦應相關方為合理，實際情形如何，從表五中可以尋出答案。

表五 山胞年齡與知悉各類消息之關係

消息內容	統計鑑定		
李光輝歸來消息	4.4357	X^2	方向
十大建設消息	0.1969	C	
世界少棒大賽排外消息	0.2000	df	
	1	P	
	<.05	顯著水準	
	顯著	方	
	不顯著	向	

年輕山胞知悉李光輝歸來消息的人多，年老山胞知悉者少。
 年輕山胞知悉十大建設消息的人多，年老山胞知悉較少。

政府勸導農田復耕消息	家庭計劃消息	湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇消息
0.1105	2.0830	0.4988
0.0317	0.1363	0.0672
1	1	1
>.05	>.05	>.05
不顯著	不顯著	不顯著

前表顯示：

(一) 年齡與知悉「李光輝歸來」、「十大建設」兩項消息有關。年輕山胞知悉這兩項消息的人數，有比年老者為多的傾向。

(二) 其他各項消息知悉與否，則不受年齡影響。也就是說年齡的大小，與知悉其他消息沒有顯著的相關。

「李光輝歸來消息」，具有傳奇性與刺激性，可劃入「社會新聞」的範圍，屬於「軟性」新聞；而「十大建設消息」，可劃入「公共事務新聞」，屬於「硬性」新聞。

施蘭姆和懷特在研究中曾經發現，年紀較大的人，有選擇較嚴肅題材閱讀的傾向（註三）。而本研究上面分析顯示：年輕山胞知悉人數較年老山胞為多的兩則新聞，軟性與硬性各一。這個結果，一半與施、懷兩氏發現吻合，但另一半則無從解釋，因為年輕山胞雖然教育程度較高，但教育程度與知悉「李

光輝歸來消息」的關係亦未達到顯著水準。

六、消息知悉量與各項自變數之關係

本研究問卷臚列的八則消息中，知悉七則的有三人；知悉六則的有廿八人；知悉五則的有卅人；知悉四則的有廿三人；知悉三則的有十五人；知悉二則的有五人；僅僅知悉一則的有五人；全部不知道的則有一人。

一九六三年十二月，葛倫伯(Bradley S. Greenberg)在美國加利福尼亞城的調查，發現年齡與新聞知悉量顯著相關，四十歲及四十歲以上的人，知道較多的新聞，四十歲以下的人知道的較少(註四)，性別的差異，對新聞知悉量則無顯著影響。(註五)山胞的個人差異，與知悉消息量是否相關呢？那些相關，那些不相關，本研究在這方面，共列出了年齡、教育程度、家中人數、經濟地位、閱報頻數、閱讀書刊頻數、看電視頻數、聽廣播頻數、看電影頻數、語言能力、與他人通信頻數、與他人討論問題頻數、前往外鄉鎮頻數、參加教會活動頻數、參加里民大會頻數、參加農事研究班頻數、與村輔導小組委員往來頻數、與家政指導員往來頻數、向長輩請教問題頻數、向報章雜誌投書頻數、反對或贊同態度外現頻數等廿二項自變數(independent variable)，與受訪者知悉新聞量，作簡單相關分析(Simple Co-relation Analysis)，結果如下表：

表六 山胞知悉消息量與各項自變數關聯性之分析

分析指標	γ (相關係數)	γ^2 決斷係數	F 值	P	顯著水準
年 齡	0.5514-	0.3040	47.14	<.001	極 顯 著
教 育 程 度	0.3801	0.1445	18.22	<.001	極 顯 著
家 中 人 口	0.1411	0.0199	2.19	>.05	不 顯 著
經 濟 地 位	0.4029	0.1623	20.92	<.001	極 顯 著
閱 報 頻 數	0.2851	0.0813	9.55	<.01	很 顯 著
閱 讀 雜 誌 頻 數	0.3538	0.1252	15.45	<.001	極 顯 著
閱 讀 書 刊 頻 數	0.2490	0.0620	7.13	<.01	很 顯 著

看電視頻數	0.1245	0.0155	1.70	>.05	不顯著
聽廣播頻數	0.1566	0.0245	2.71	>.05	"
看電影頻數	0.1553	0.0241	2.66	>.05	"
語言能力	0.2049	0.0420	4.73	<.05	顯著
與他人通信頻數	0.3105	0.0964	11.52	<.001	極顯著
與他人討論 問題頻數	0.0981	0.0096	1.04	>.05	不顯著
前往外鄉鎮頻數	0.1829	0.0335	3.74	>.05	不顯著
參加教會 活動頻數	0.0605	0.0037	0.40	>.05	不顯著
參加里民大會 頻數	0.1294-	0.0167	1.83	>.05	不顯著

參加農事研究班 頻數	0.1428	0.0204	2.24	>.05	不顯著
與村輔導委 來頻數	0.2356	0.0555	6.34	<.05	顯著
與家政指導 來頻數	0.0194	0.0004	0.04	>.05	不顯著
向長輩請教問 題數	0.3112	0.0968	11.57	<.001	極顯著
向報章雜誌投 書數	0.0270	0.0007	0.07	>.05	不顯著
反對或贊同意 見數	0.2670	0.0713	8.29	<.01	很顯著

從以上統計中，我們可以發現共有八項自變數與知悉消息數量相關，分別解釋如下：

- (一) 山胞年齡與知悉消息數量的多寡成負相關，即較年輕的山胞，知悉消息的數量較多。
- (二) 山胞教育程度與知悉消息數量的正相關極顯著，即教育程度愈高的山胞，知悉消息的數量愈多。
- (三) 山胞經濟環境與知悉消息數量正相關，即經濟環境愈富裕的山胞，知悉消息的數量愈多。
- (四) 山胞閱讀雜誌頻數與知悉消息數量正相關，即愈常閱讀雜誌的山胞，知悉消息的數量愈多。

- (五) 山胞閱讀書刊頻數，與知悉消息數量正相關，即閱讀書刊愈多的山胞，知悉消息的數量愈多。
- (六) 山胞語言能力與知悉消息數量為正相關，即能講愈多語言的山胞，知悉消息的數量愈多。
- (七) 山胞和村輔導委員往來頻數，和知悉消息數量正相關，即愈常和村輔導委員往來的山胞，知悉消息的數量愈多。

(八) 山胞反對或贊成意見外現的頻數，與知悉消息數量正相關，即愈常表達自己意見的山胞，知悉消息的數量愈多。

此外，山胞接觸大眾媒介的動機，與知悉消息的數量亦達顯著相關，即為了獲知消息或新知識而接觸大眾媒介的山胞，知悉消息的數量較多，為了娛樂和消遣而接觸大眾媒介的山胞，知悉消息的數量較少。請看下表：

表七 山胞接觸大眾媒介動機與知悉消息數量之關係

合計	五題及五題以上	四題及四題以下	知悉消息
			接觸動機
58	27	31	娛樂和消遣
52	34	18	獲或知新消息知識
110	61	49	合計

$X^2 = 3.9367$

$C = 0.1859$

$df = 1$

$P < .05$

七、山地鄉消息來源

根據本章第四節統計，接受本研究調查訪問的一一〇名泰安鄉山胞中，知道「李光輝歸來消息」的有一〇一人；知道「十大建設消息」的有八十一人；知道「世界少棒大賽排外消息」的有五十七人；知道「湯蘭花和萬沙浪享譽歌壇消息」的有一〇一人；知道「家庭計劃消息」的有九十八人；知道「政府勸導農民將廢耕農田復耕消息」的有四十三人。

泰安鄉山地地理環境閉塞，上述消息是如何傳進山地的呢？本研究問卷列舉電視、收音機、報紙、雜誌、鄉鎮公所人員、教會人士、親友等七個來源，逐題調查泰安鄉山胞最先獲知消息的通道，調查統計結果如下：

表八 泰安鄉山胞各類消息來源

消息來源	消息類別
大眾媒介	電視
	報紙
	收音機
	雜誌
親身接觸	鄉公所人員
	親友
	教會人士
合計	

復耕消息 政府勸導農田	家庭計劃消息	湯蘭花、萬沙 浪享譽歌壇消 息	世界少棒大賽 排外消息	政府十大建設 消息	李光輝歸來消 息
3 (6.98%)	22 (22.45%)	83 (82.18%)	27 (48.21%)	49 (60.49%)	56 (55.45%)
4 (9.30%)	8 (8.16%)	8 (7.92%)	24 (42.86%)	19 (23.46%)	35 (34.65%)
1 (2.33%)	0	2 (1.98%)	0	2 (2.47%)	3 (2.97%)
0	5 (5.10%)	2 (1.98%)	1 (1.79%)	0	0
28 (65.12%)	57 (58.16%)	0	1 (1.79%)	2 (2.47%)	0
7 (16.28%)	5 (5.10%)	6 (5.94%)	3 (5.36%)	8 (9.88%)	7 (6.93%)
0	1 (1.02%)	0	0	1 (1.23%)	0
43 (100%)	98 (100%)	101 (100%)	56 (100%)	81 (100%)	101 (100%)

前表顯示：

(一)泰安鄉山胞的消息主要來源，因消息內容而異。李光輝歸來、政府十大建設、世界少棒大賽排外、湯蘭花與萬沙浪享譽歌壇等四項告知性質的消息，主要消息來源為大眾傳播媒介。家庭計劃、政府勸導農田復耕等兩項說服性質的消息，主要消息來源為親身接觸。

(二)在大眾媒介方面，電視是山胞獲知消息最重要的通道，報紙次之，收音機和雜誌又次之。在親身接觸方面，鄉公所人員是山胞獲知消息的最重要來源，親友次之；教會人士又次之。

泰安鄉山胞家庭中，電視甚為普遍（總數三〇三台，本研究調查區域士林村六十四台，錦水村五十台），加上電視訊息本身又具有「世界語言」的特色。因此，電視在山地鄉消息來源中扮演重要角色，雖然出乎筆者意料之外，但並非不可解釋。

泰安鄉山胞擁有的報紙，份數雖然不多（總數為五十七份，本研究調查區域士林村十份，錦水村十份），但就作為消息來源而言，報紙仍具有相當程度的地位。估計每份報紙的傳閱率在二人以上。

無線電廣播（收音機）在山地鄉的角色，遠不如我們想像的重要。泰安鄉山胞擁有的電唱收音機總數雖高達三七五台，但將之作為消息來源的山胞並不多。依據筆者觀察，原因在於：泰安鄉山胞白天多數外出工作，日落始歸。他們擁有的電唱收音機，又多為大型或中型的落地式電唱收音機，上山下田工作時，無法隨身攜帶，下工回到家裏，已有電視可看，無線電廣播在山地鄉的重要性因之降低。

(三)山地鄉有兩級或多級傳播的現象。說服性消息的兩級或多級傳播幅度，較告知性消息大。

在說服性消息的兩級或多級傳播中，改變人員（Change agents，指鄉公所有關人員）的地位明顯而

重要；在告知性消息的兩級或多級傳播中，則親友扮演的角色有偏重的傾向。

(四)作為山地鄉消息來源而言，教會人士扮演的角色微不足道。

全省各山地鄉，教會力量都很龐大，甚而凌駕鄉公所的政治力量，泰安鄉公所主管人員曾親自向筆者證實這點。然而，從表八看來，教會的影響力，可能偏向於人生觀念及宗教思想，並未擴及一般性的新知和當前事務。

八、山胞個人差異與消息來源

同一項消息，有些人從大眾傳播媒介獲知，有些人從親身接觸獲知，消息來源產生這種分歧，與個人差異有什麼樣的關係呢？以下各表，顯示本研究在這方面的統計結果。

表九 山胞性別與消息來源之關係

		消息類別	統計鑑定
十大建設	李光輝歸來		
		X^2	
		C	
		df	
		P	
		顯著水準	
		方	
		向	

李光輝從印尼歸來	消息類別	統計鑑定
5.5454	X^2	
0.2281	C	
2	df	
>.05	P	
不顯著	顯著水準	
	方	向

表十 山胞年齡與消息來源之關係

從上表可以看出：泰安鄉山胞的消息來源，與性別有關的，只有「世界少棒大賽排外消息」一項。

政府勸導復耕	家庭計劃	湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇	世界少棒大賽排外
1.4652	1.6883	0.3835	6.6573
0.1815	0.1301	0.0615	0.3260
1	1	1	1
>.05	>.05	>.05	<.01
不顯著	不顯著	不顯著	很顯著
			男性山胞傾向於以大衆媒介作為消息來源

政府勸導復耕	家庭計劃	湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇	世界少棒大賽排外	十大建設
11.6589	2.8557	0.9335	1.0203	4.6967
0.4618	0.1083	0.0957	0.1338	0.2341
2	2	2	2	2
<.01	>.05	>.05	>.05	>.05
很顯著	不顯著	不顯著	不顯著	不顯著
年紀愈大的山胞，愈偏向於以親身接觸為消息來源。				

前表顯示：

(一) 愈年輕的山胞，愈傾向於以大衆媒介作為「政府勸導復耕消息」之來源，愈年高的山胞，愈傾向於以個人接觸為消息來源。

(二) 其他消息之來源，與年齡無關。

表十一 山胞教育程度與消息來源之關係

政府勸導復耕	家庭計劃	湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇	世界少棒大賽排外	十大建設	李光輝從印尼歸來	消息類別 統計鑑定
11.9789	7.6847	1.1178	0.3686	4.9270	1.1560	X ²
0.4668	0.2697	0.1046	0.0809	0.2395	0.1064	C
1	1	1	1	1	1	df
<.001	<.01	>.05	>.05	<.05	>.05	P
極顯著	很顯著	不顯著	不顯著	顯著	不顯著	顯著水準
教育程度愈高的山胞，愈傾向於以大衆媒介爲消息來源。	教育程度愈高的山胞，愈傾向於以大衆媒介爲消息來源。			教育程度愈高的山胞，愈傾向於以大衆媒介爲消息來源。		方向

前表顯示：

- (一)教育程度高的山胞，「十大建設」消息的來源，偏向於大眾媒介；教育程度低的山胞，偏向於親身接觸。
- (二)教育程度愈高的山胞，愈以大眾媒介作為「家庭計劃」消息之來源，教育程度愈低的山胞，則愈傾向以親身接觸為消息來源。
- (三)教育程度愈高的山胞，愈傾向於以大眾媒介作為「政府勸導復耕」消息之來源，教育程度愈低的山胞，則愈傾向於以親身接觸為消息來源。
- (四)表十一達到顯著的三項消息，都屬於嚴肅性的硬性新聞，這種情形可能與閱聽人選擇性的暴露 (Selective exposure) 有關，即部份教育程度低的閱聽人，對上述三項硬性新聞缺乏興趣，所以「視而不見」，或「見而不知」，以致於降低從大眾媒介獲知消息的比例。

表十二 山胞經濟環境與消息來源之關係

李光輝從印尼歸來	消息類別	統計鑑定
		X^2
		C
		df
		P
		顯著水準
		方向

1.0232
0.1001
2
>.05
不顯著
不顯著

政府勸導復耕	家庭計劃	湯蘭花、萬沙浪享譽歌壇	世界少棒大賽 排外	十大建設
1.4932	2.7410	0.6273	0.7873	0.6170
0.1832	0.1649	0.0786	0.1177	0.0276
2	2	2	2	2
>.05	>.05	>.05	>.05	>.05
不顯著	不顯著	不顯著	不顯著	不顯著

前表顯示：山胞個人經濟環境，與各項消息來源之間，關係皆不顯著，即經濟環境好的山胞，未必傾向於以大衆媒介爲消息來源，經濟環境較差的山胞，也未必傾向於以親身接觸爲消息來源。

表十三顯示，家庭人口愈多的山胞，愈傾向於以親身接觸爲娛樂性消息之來源。其他消息的來源，與家庭人口的關係則未呈顯著水準。

表十三 山胞家庭人口多寡與消息來源之關係

消息類別	統計鑑定	李光輝從印尼歸來	十大建設	世界少棒大賽 排外	湯蘭花、萬沙 浪享譽歌壇	家庭計劃	政府勸導復耕
X ²	0.4601	0.3392	1.0746	6.2896	1.0333	0.5370	
C	0.0673	0.0646	0.1372	0.2421	0.1021	0.1111	
df	2	2	2	2	2	2	
P	>.05	>.05	>.05	>.05	<.05	>.05	>.05
顯著水準	不顯著	不顯著	不顯著	不顯著	顯著	不顯著	不顯著
方向					家庭人口愈多，愈傾向於以親身接觸為消息來源。		

九、親身傳播消息的山胞

根據表八統計，說服性消息，絕大多數經由個人接觸傳進泰安鄉山地社會；告知性消息的傳播，亦有一部份依賴口頭傳播系統。這種傳播流程，已具有兩級傳播的型態，如果受訪對象再將消息告知第三者，則為多級傳播了。

本研究問卷共列舉八則消息，知道五則消息以上的泰安鄉山胞有六十一人，在這六十一人中，將消息告訴別人，且告訴總數達五則以上的有廿二人。下面是這廿二人的各項統計資料：

- (一) 性別：男十五人；女七人。
- (二) 年齡：十五—卅歲十二人；卅一—四十五歲八人；四十六歲以上二人。
- (三) 教育：高中程度四人；初中程度四人；小學程度十四人。
- (四) 經濟水準：高等五人；中等十人；低等七人。
- (五) 閱報頻數：經常十人；偶而十人；從不二人。
- (六) 閱讀雜誌頻數：經常七人；偶而十人；從不五人。
- (七) 看電視頻數：經常廿人；偶而二人。
- (八) 收聽廣播頻數：經常十一人；偶而八人；從不三人。
- (九) 與他人通信頻數：經常十二人；偶而八人；從不二人。
- (十) 與親友聊天頻數：經常十六人；偶而六人。

(二)前往外鄉頻數：經常十一人；偶而十一人。

(三)贊成或反對態度外現頻數：經常十人，偶而七人，從不五人。

(四)接觸大眾傳播媒介動機：獲知消息或新知識十三人；娛樂或消遣九人。

以上統計顯示：這廿二名常將消息轉告別人的山胞中，男性佔多數，年輕的也佔多數，他們經常看電視和聽廣播，經常閱讀報紙和雜誌的也不少。他們在個人社交上比較活躍，態度也較開放，但是教育程度並沒有較高的趨向。

前述常將消息轉告他人的廿二名山胞，是否即為山地社會的「意見領袖」或「影響者」呢？根據筆者在調查訪問時觀察與詢問所得，這問題須從兩方面來解釋。

(一)告知性消息方面：泰安鄉山胞對告知性消息的知悉率極高（請參閱本章第四節）。許多被訪問者表示，他們將此類消息告訴第三者時，第三者也早已獲悉該消息的內容。因此，他們與第三者間的傳播是雙向的（two ways），而非單向的（one way），彼此的關係近似討論與聊天。在這種情形下，前述廿二名常將告知性消息轉告他人的山胞，不但非西方所謂的「意見領袖」，也稱不上是「影響者」，充其量為「消息給者」（information givers）而已。（註六）

(二)說服性消息方面：泰安鄉山胞的說服性消息，絕大部份來自改變策動人（change agents），即政府機關有關人員（請參閱本章第四節），有些山胞知道這些消息後，亦曾作第三手的傳播，構成三級甚至多級傳播的現象。傳播說服性消息的山胞中，只有兩人的消息來源為大眾媒介，其餘皆來自個人接觸。消息來源為大眾媒介的兩人中，有一位名叫林義和的山地籍傳教士，很明顯的扮演了「意見領袖」或

「影響者」的角色。此人個人社交頻繁，態度開放，經濟環境優異，初中畢業，才三十多歲。他知道問卷中所有的消息，消息來源皆為大眾媒介，且皆作第二手的流傳，傳播對象極為廣泛。其餘傳播者，或由於傳播對象的情況無法追蹤及測知；或由於消息來源為個人接觸，很難肯定他們是否具有「意見領袖」或「影響者」的特色。

十、告知者與被告者的關係

從前面數節的敘述中，我們發現山胞「轉播」新聞或消息的情形甚為普遍。這些告知者與被告告知者之間，具有什麼關係呢？底下各表，可為這個問題尋得部份答案。

表十四 「李光輝歸來消息」的被告告知者與告知者之關係

(19.67%) 12	大	年 齡
(70.49%) 43	同	
(9.84%) 6	小	
(16.39%) 10	高	教 育 程 度
(62.30%) 38	同	
(21.31%) 13	低	
(88.52%) 54	同 村	居 處
(11.48%) 7	外 村	
(52.46%) 32	親 戚	關 係
(24.59%) 15	同 學	
(22.95%) 14	鄰 居	

表十五 「十大建設消息」的被告知者與告知者之關係

(15.79%) 6	大	年 齡
(63.16%) 24	同	
(21.05%) 8	小	
(13.16%) 5	高	教 育 程 度
(63.16%) 24	同	
(23.68%) 9	低	
(81.58%) 31	同 村	居 處
(18.42%) 7	外 村	
(26.32%) 10	親 戚	關 係
(23.68%) 9	同 學	
(50.00%) 19	鄰 居	

表十六 「世界少棒大賽排外消息」的被告知者與告知者之關係

(18.52%) 5	大	年 齡
(74.07%) 20	同	
(7.41%) 2	小	
(14.81%) 4	高	教 育 程 度
(62.96%) 17	同	
(22.22%) 6	低	
(88.89%) 24	同 村	居 處
(11.11%) 3	外 村	
(7.41%) 2	親 戚	關 係
(18.52%) 5	同 學	
(74.67%) 20	鄰 居	

表十九 「政府勸導復耕消息」的被告知者與告知者之關係

(5.17%) 3	大	年 齡	教 育 程 度	居 處	關 係
(82.76%) 48	同				
(12.07%) 7	小				
(12.07%) 7	高				
(70.69%) 41	同				
(17.24%) 10	低				
(89.66%) 52	同 村				
(10.34%) 6	外 村				
(24.14%) 14	親 戚				
(15.52%) 9	同 學				
(60.34%) 35	鄰 居				

表十八 「家庭計劃消息」的被告知者與告知者之關係

(4.88%) 2	大	年 齡	教 育 程 度	居 處	關 係
(80.49%) 33	同				
(14.63%) 6	小				
(9.76%) 4	高				
(73.17%) 30	同				
(17.07%) 7	低				
(90.24%) 37	同 村				
(9.76%) 4	外 村				
(24.39%) 10	親 戚				
(19.51%) 8	同 學				
(56.10%) 23	鄰 居				

表十七 「湯蘭花享譽歌壇消息」的被告知者與告知者之關係

年 齡	大	(22.22%) 4	教 育 程 度	高	(16.67%) 3	居 處	同 村	(94.44%) 17	關 係
	同	(77.78%) 14		同	(61.11%) 11		外 村	(5.56%) 1	
	小	0		低	(22.22%) 4	親 戚	(27.78%) 5		
						同 學	(5.56%) 1		
						鄰 居	(66.67%) 12		

以上各表顯示：不管那一類的消息，告知者與被告告知者的年齡和教育程度，大部份相同，且多住在同一村內，彼此之間具有「原團體」(Primary group)的關係，多是水平式的，而非垂直式的。

註 解

註一： Irving L. Allen, "Social Relations and the Two-Step Flow: A Defense of the Tradition", in *Mass Media and Society*, ed. by Alan Wells, National Press Books, 1972, p. 199.

註二： 見第三章第一節：「個人差異對消息來源及媒介習慣的影響」。

註三： 同註二。

註四： Greenberg的這項發現，與Schramm and White的發現相反，Schramm and White認為，并

歲到四十歲之間的人，閱報量達到巔峯狀態，到了四十歲以後，閱報量則緩緩下降。請參閱本文第三章第一節「個人差異對消息來源及媒介使用習慣的影響」。

(註五：葛倫伯的研究發現，請見“*Awareness of new Events by Background Characteristic*”，*J. Q. Autumn* 1964, pp. 493-494

(註六：此一發現，與佐德爾(Verling C. Troidahl)和范丹(Robert Van Dan)的意見相同。佐、范兩氏認為，意見的供給者和意見的索取者(Opinion askers)，大抵是站在同等的立場獲知新聞和彼此討論新聞。

陸、結論與建議

一、主要發現與假說驗證

基於「社會結構影響消息流動」的理論，本研究假定台灣山地鄉的消息傳播過程與平地鄉有所不同，並引述消息來源及兩級傳播有關理論，做為設計研究問卷之基礎。本研究企圖了解：各類性質不同的消息，如何進入閉塞的山地村落？不同性質的消息，是否有不同的傳播通道？大眾媒介與個人接觸在山地鄉的角色？山胞接觸大眾媒介的習慣及動機？山地鄉消息兩級傳播之情形？山地鄉是否有意見領袖之存在，其特性為何？等問題，並以山胞個人差異與研究結果作交叉分析和相關分析，以探討現象產生之部份原因。

本研究利用抽樣調查法，以目的選樣方式，選定苗栗縣泰安鄉的士林、錦水兩村為調查研究對象，訪問問卷共一一九份，實際有效問卷為一一〇份，資料分析結果已分別在第五章中陳述，茲將主要發現臚列於下，並與假說互相印證。

(一)山胞暴露大眾媒介的情形

第五章第二節調查統計結果發現，各種大眾傳播媒介中，泰安鄉山胞最常接觸的是電視，其次為報紙、廣播、雜誌、電影。

本研究第一個假說為：「山胞暴露大眾媒介的頻數，依次為電視、無線電廣播、報紙、雜誌、電影。」上述發現，除了廣播與報紙的次序顛倒之外，餘皆相符。廣播在山地社會式微的原因，在前章第七節已有陳述。

(二)個人差異與知悉消息量之關係

第五章第六節調查統計結果發現，在本研究所列的八則消息中，知道五則以上的山胞有六一人。山胞知悉消息量的多寡，和年齡、教育程度、經濟環境，及接觸大眾媒介的頻數顯著相關，年齡愈輕、教育程度愈高、經濟環境愈好的山胞，知悉消息的數量愈多。這個發現，與本研究第二個假說：「年齡較輕、教育程度較高、經濟環境較好的山胞，知悉消息的數量較多」完全吻合。

(三)說服性消息的傳播通道及兩級傳播

第五章第七節調查統計結果發現，泰安鄉山胞的消息主要來源，因消息內容而異，大體言之，純粹告知性的消息，以大眾媒介為主要通道，大眾媒介中，又以電視份量最重，報紙次之。而說服性的消息

，則以個人接觸為主要通道，在個人接觸中，以改變策動人（鄉公所有關人員）扮演的角色最為重要，親友次之。換言之，山地鄉有兩級傳播的現象存在，但是山地鄉的消息傳播，並非一律以口語傳播為主，而是以消息內容為依歸。一般說來，說服性的消息，主要借助口傳；告知性的消息，則由大眾媒介肩負散佈的責任。

上述發現，與本研究第三個假說：「改變策動人（Change Agents）是山地鄉說服性消息的傳播者」符合。

本研究第四個假說認為，「山地鄉消息的傳播方式，以口語傳播為主；即兩級傳播的現象甚為普遍。」，上述發現，只有一部份支持了這個假說。筆者基於「山地社會結構」的特殊情況而擬定這個假說，基本考慮是對的，但卻忽略了「大眾媒介有效傳播告知性消息的功能」，以致假說有所偏差。

（四）新的意見領袖之崛起

第五章第九節調查統計發現，在告知性消息的親身影響方面，山地鄉似乎沒有「意見領袖」或「影響者」存在，告知性消息的第二手傳播者，與傳播對象的傳播關係有如討論與聊天。但在說服性消息的親身影響方面，發現了一名山胞顯著具有「意見領袖」或「影響者」的特色。此人年紀很輕，才三十幾歲。此外，同一節的統計中還發現，知悉五則消息以上，並親身傳播五則消息以上的廿二名山胞中，年輕人占多數，壯年人次之，中年以上的人最少（十五—卅歲十二人；卅一—四十五歲八人；四十六歲以上二人）。

這個發現，大致支持本研究的第五個假說：「由於酋長的沒落，新一代的崛起，台灣山地鄉的「意

見領袖」或「影響者」的角色，已移轉至年輕人的身上。「這種現象的產生，是社會脫離傳統型態後的必然結果，社會脫離傳統後，角色(Role)趨於專業化(Specialization)，每個角色都被限定在特定的範圍內，超出這個範圍，角色的功能便無從發揮。

二、其他發現

除了與驗證假說有關的幾個結果之外，本研究尚有一些頗具參攷價值的發現，分類摘要如后：

(一)山胞接觸大眾媒介的動機

山胞接觸大眾媒介的動機，爲了娛樂和消遣的有五十八人，占百分之五十二；爲了獲知消息或新知識者有五十二人，占百分之四十八。年紀愈輕及教育程度愈高的山胞，接觸大眾媒介的動機愈傾向於獲知消息和新知識，年紀愈大及教育程度愈低的山胞，則愈傾向於娛樂和消遣。

(二)山胞知悉各類消息情形

本研究共列了八則消息，用來測知泰安鄉山胞知悉外界事務的情形，結果發現，山胞對(1)李光輝從印尼荒山歸來、(2)政府十大建設、(3)湯蘭花和萬沙浪享譽歌壇、(4)家庭計劃等四項消息的知悉率高達百分之九十以上，這些消息，均經印刷及電子媒介大量傳播，而山胞擁有電視機的密度極大，所以訊息的「易得」，是山胞普遍知悉上述四則消息的主要因素。

另外，從統計中發現，男性山胞、教育程度較高的山胞、年齡較輕的山胞，有選擇較嚴肅題材閱聽的傾向。

(三) 影響山胞知悉消息量的因素

山胞知悉消息量之多寡，與八項因素有關。年齡較輕，教育程度較高，經濟環境較好，較常閱讀雜誌及書刊，較常和村輔導委員來往，較常表示意見，通曉語言種類，較多的山胞，知悉消息的數量較多。

(四) 山胞教育程度與消息來源

山胞的硬性消息來源，與教育程度有關。教育程度愈高的山胞，硬性消息的來源愈傾向大眾媒介，反之則傾向個人接觸。

(五) 消息的告知者與被告知者

山地鄉兩級傳播中，消息的告知者與被告知者，大部份年齡相若、教育程度相同、同居一村，不是親戚就是鄰居，多屬於「原團體」。

山胞知道了一則消息之後，是否「轉播」他人，與教育程度有極大的關係。教育程度高的山胞，較常將消息作第二手的流傳。

三、批評與建議

任何有關人類行爲的研究，因為無法完全控制及兼顧研究對象的心理因素，所以獲致的結論，很可能與實際情形有一段差距。本研究在這方面，和大多數的研究一樣，可能亦有同樣的缺陷。

此外，在受訪對象的年齡組劃分及經濟環境測度方面，本研究雖力求合理，但也難以做到十全十美

。例如，年齡組的劃分，雖以時代背景為依據，但處在兩個年齡組接緣的山胞，其生活及教育背景應相去不遠，硬予分割為兩組，不無牽強之嫌。經濟環境之測度，只以有形而易見的物品為對象，恐亦掛一漏萬，不夠周全。這些缺失如何改進，實為研究者的緊要課題。

筆者因受學能的限制，在整個研究訪問調查過程中，疏漏難免，本研究涉及的幾個研究項目中，雖有若干項的統計結果達到顯著、很顯著及極顯著，但格於上述限制，這些結果僅能提供未來的研究者參考，應不可視為台灣山地鄉的一般現象。何況山地社會仍在迅速變遷當中，山地社會的傳播現象必然「與時俱變」。

本研究只及於台灣山地鄉的消息來源及兩級傳播，未涉及傳播效果問題，為期對山地鄉的傳播研究更形完整，希望以後有人能在這方面繼續貢獻心力，是所至盼。

本文承蒙 董顯光先生新聞獎學金基金會補助研究經費，謹此致謝。